

德班 – 非洲战略的实施：2014 财年展望  
2013 年 7 月 15 日（星期一），13:00 至 14:30  
ICANN – 南非德班

PIERRE DANDJINO:

我们得开会了。

首先感谢大家参加第一阶段会议，这实际上是我们所说在第 47 届 ICANN 德班会议期间召开的非洲中心会议。

我是 Pierre Dandjinou，非洲地区副总裁。接下来我们将用近 90 分钟时间做几件事情。

我们想简要报告去年十月制定的非洲战略，该战略已于今年一月开始实施。因此，我将简单报告其推出情况，介绍我们当前的一些想法，然后谈谈行动计划和我们在思考的下一个项目。

之后是 Ray，他是理事会成员，同时也是项目支持团队的一员，他与我们所有理事会成员一道来到毛里求斯，而在事实上和我们共同制定了本战略。他将发表一些见解。他对于推动我们做这些事情有着自己的方式。他还会谈谈围绕本非洲战略的一些合作情况。

然后，我们稍微改变一下。我们将听取有关我们在 DNSSEC 路演中特定项目的 IANA 报告。以上所有内容预计 30 分钟。随后，我们将用 30 分钟召开 DNS（听不清）注册服务商/注册管理机构圆桌会议。这里我们真正希望搭建一个讨论注册管理机构/注册服务商的平台，还希望收集一些具体措施纳入我们的行动计划中。

---

*注：下文是一份由音频文件抄录而成的 Word/文本文档。虽然抄录内容大部分准确无误，但有时可能因无法听清段落内容和纠正语法错误而导致转录不完整或不准确。本文档旨在帮助理解原始音频文件，不应视为权威性的会议记录。*

会议的最后将是非洲域名颁奖式。大家知道，我们以前组织过类似活动，而本次活动将是第一次。我们颁发这些奖品当然是要表彰表现出众的注册管理机构/注册服务商，同时也需要鼓励他们再接再厉。

以上就是会议的主要内容。我们就在这里。还有几分钟。我们有点落后，得抓紧时间。

所以我要快速过一遍幻灯片。

NANCY LUPIANO: 你在这儿。

PIERRE DANDJINO: 非常感谢，Nancy。

这实际上也是 ICANN 正在做的事情。我的意思是，与 ICANN 有关，大家知道，这里是点对点通讯。

介绍一下新时代，我有几点想与你们分享。

多利益主体政策制定将讨论整整一周，因而我只专门讲讲非洲战略本身。然后是行动计划和总结陈词。

大家知道，这是多利益主体模式，是我们在 ICANN 制定政策的方式。我只是想说明这理所当然是一项多利益主体工作，我们有政府、企业、民间社团，而且大家也知道我们处理的是安全问题。我们有注册服务商，也有工程群体，以及编码群体。它是一个生态系

统。因此，实际上没有任何人做全部事情。这确实是一项协作型工作。

这也说明了我对非洲战略前景的展望。它必须基于这种模式之上。

一个新时代。是的，我们已听 Fadi 谈过这个新时代。它对非洲有何具体意义？

2012 年，ICANN 发起这种参与形式，一种利益主体参与的新方式，而对于非洲，它实际分化成几件事情。其一就是我们所说的非洲战略。这个理念在布拉格会议期间形成。因此，我们有一个非洲工作组，负责切实保证我们纳入机构群体的预期。先是审查问卷、调查，再展开讨论，最终得出此战略。

我们有一个非常强烈的目标，这实际上属于非洲地区的能力培养。然而能力培养最终是要将非洲变成一个真正的市场。那就是这件事情的归结点。

我还要说明，本战略与《非洲部长宣言》相一致。参加过 ICANN 达喀尔会议的人，我想是在塞内加尔达喀尔举办的第 44 届会议，你们应该记得负责 ICT 的非洲部长举行了一场特别会议，亦即预备会议，会后发布了一份公报，其中谈到 12 点。实际上那是他们向理事会提出的 12 个问题，希望 ICANN 予以回应。

然而实际上，最后发展成 ICANN 进入非洲，同时非洲参与 ICANN。这就是其内容。

当然我们也确实拥有关于 L 根的详细信息，大家知道，就是有关 IANA 在非洲的职能。许多其他事情我在今天不会谈及，但所有这些都可在网站查阅。

我们为非洲制定了一个三年战略。我刚刚说过，这与能力培养有关。非洲机构群体非常清楚这点。培养能力显然是有关将非洲变成一个市场。但是为什么呢？

原因之一在于大家注意到，在总数 1,930 份的申请中，只有 17 份来自非洲。而这 17 份中，大多数实际上来自同一个非洲国家或地区。大家知道，非洲共有 54 个国家或地区。因此我们需要做点什么。要么是我们的宣传力度不够，要么是大家实际不能满足某些规范或标准。财务障碍等也是一个原因。

因而很明显，理念就是致力于大幅提高对此业务的意识。这也是为什么你们将看到战略的极大部分都与这一点有关。

我们发过一次传单，上面明确说明了战略目标和我们在进行的项目。我们确实设有关键指标来衡量自己是否在进步。因而文档实际上详尽阐述了我们做过的工作。你们会看到我们做过的特别重要的项目，而我也将为大家解读其中部分项目。域名路演已于一月启幕。IANA 将在我们发言后作简要报告。

我们希望增加更多的国家或地区到此特定项目中来，从 8 个增加到 16 个。

为此我们规划了这个孵化器计划。非洲现况迫切需要它。如何让年轻一代真正懂得这个行业然后进行投资迫在眉睫。

为此我们正思考这个孵化器计划。没有什么特别具体的东西，然而我们肯定会进行一些研究，以便了解你们实际如何建立这种孵化器。

众所周知，这整件事情都与资料和非洲统计数据相关。因而理念全都围绕这个非洲域名市场的“瞭望台”。我们真心希望和 ISOC、AFTLD 等机构展开合作。他们已经就绪。至于其他机构，我想 AFNIC 愿意做这件事情。我们也将为此配备一些资源，因此就坐实了这个瞭望台。

当然我们需要继续展开外展活动，尤其是与非洲各政府之间的外展。因此我们将有一个非常重要的计划，真正触及非洲政府。当然也要触及监管机构、所有学术界和民间社团。

战略的理念在于深化非洲的参与度。我们要以极其具体的方式来做这件事情。

我们在亚的斯亚贝巴开过一场意义深远的会议，我无比欣喜地告诉大家，事实上这是非洲注册管理机构和注册服务商首次真正对话，会上他们提出了面临的各种问题。这非常有意义。

行动计划已从一月开始，我已经引述了其中几个。

我正考虑 2014 财年的行动计划扩大 DNSSEC 路演计划，达到现在的 16 个国家或地区。我们希望进行非洲域名市场的研究。

我们要正式制定并出台一个与全球 DNS 领导人之间的交流计划。一些注册管理机构/注册服务商已同意进行这项工作，对此我们希望送一些人去了解工作，回来之后适当行事。

当然，我们要执行 ICANN 自身关于政府参与的战略。

我们将义无反顾地为举行的地区性和大陆性互联网监管论坛出言献策，将我们在这些互联网监管中所起角色相应的 ICANN 声音传达开来，甚而传递更多声音。

我们要促进非洲 ccTLD 研究的评估，如您所知，AFTLD 和 ISOC 已在着手这件事情。

之后当然是面向非洲地区群体和我们想访问的目标国家或地区展开外展活动。

为了节省时间让 Ray 发言，现做简要概述，非洲的新时代目前为止表示非洲人更多地参与到 ICANN 中来，ICANN 驻足非洲。

考虑到人事配备，我被任命为副总裁。我们正等待招聘机构的进一步工作，为非洲地区筛选管理人员，我们认为这必然会在一个月后展开。很明显，我们希望涵盖非洲的全部六个地区，这样能更接近群体。

基本上这些就是我们现有的行动计划。然后我们将召集合作伙伴，大家知道，这也是预料之中的事情 — 这就是非洲战略。但这不是 ICANN 战略。

ICANN 当然支持这事，但这有关设计了自己战略的非洲人，他们当然希望在非洲内部建立更多合作关系，而同时也希望在非洲之外展开合作。

以上就是我想与大家分享的事情。我准备回答你们的任何提问。同时欢迎刚刚到场的 Fadi。

---

FADI CHEHADE:                    抱歉。

PIERRE DANDJINO:                没关系。

（听不清）这里是刚刚讲到的几点。我相信您非常忙。也许您想插进来讲几句，然后我们再继续。

FADI CHEHADE:                    我想您已经涵盖了战略的重要几点。

我已经看到了。

无需多说，这是我们非洲工作的一大进展。而这只是开头。还只是开头。

我希望这能预示我们后面需要做什么。

我同时认为非常非常重要是我们让这项工作通过非洲人民自己焕发新生；我们在未来的年月将更多非洲人带入我们的工作大家庭，而不只是让他们为非洲服务，以此促进这项工作。因为非洲有能力，有技能，有知识。如果在一些领域我们能帮忙，我们肯定帮，但必须是完全有关非洲，Pierre。这非常非常重要。

我肯定这里大有人在。非常欣喜你们取得这样的进展；要继续关注在现时的人员、培训和新注册服务商方面取得的成绩，而不是口头功夫。我们仍在与非洲发展银行讨论可能就帮助注册服务商展开的合作。这全部应在之后几个月进行。

你们需要凭借我们所做的事情，而不是我们所说的话来分别判断他和我。

所以如果我们制定计划，请设立关于我们的记分卡并保持更新，因为如果我们不作为，不能听到你们的反馈，这就不是一个有生命力的机构群体。我知道你们正在做这件事。

再次感谢领导层的工作。感谢我们的各位合作伙伴；要感谢之前几天已在会场的 ISOC，当然 Bekele（音）先生也在；感谢 ISOC 和 ICANN 之间的大力合作；感谢 AfriNIC 的诸多朋友，Adiel 今天早上之前一直在这里，但是他出于某些原因不得不先行离开。感谢他们的大力合作，因为合作带来我们的成功。我们还要感谢 AfriNIC 在着手的工作，感谢法国 ccTLD 来到非洲，这促进了共同合作、齐头并进。我们有着相同的目标，完全一样的目标。

再次感谢大家。谢谢。

PIERRE DANDJINOU:

感谢 Fadi 振奋人心的讲话。

下面的时间交由 Ray。Ray 在这件事情中真正起到不可或缺的作用，当然还有赖于 Mike Silber、George Sadowsky 和多位理事会成员，比如 Sebastien。Sebastien 经常说起他是我兵的一个兵，他准备着真心帮忙。我要衷心感谢他们，表扬他们。

Ray 要讲上几分钟，他说过他要为我们制造真正的麻烦，但是我了解他，他实际是想鞭策我们工作。

所以我那么说，嗯，我要给他一些时间讲讲他的看法，讲讲我们在做的事情。

那么有请 Ray。

RAY PLZAK:

谢谢，Pierre。

在我们今年早期举行的亚的斯亚贝巴会议上，我发现制定能整合、激发和集中我们的时间、人才和财富效应从而走上成功道路的战略计划，需要具备三个特性。这些特性已确认就是主动、合作和领导，我今天要做的就是花点时间讲讲这些特性，勾划出我们至今的进展，再讲讲要想成功我们必须做些什么。

我曾有幸发表过讲话，如果你们当时在场，就能回想起我脱了外套和领带，那么为何不再脱一次呢。

我这么做是一个象征性的动作，表示该干活儿了。

所以我要再脱一次，因为正是开始做些事情的时候了。

脱掉了。我今天要和你们一起做些其他事情 –

FADI CHEHADE:

你们也能加入 Ray，但别失态。就脱外套和领带。

RAY PLZAK:

我向所有想脱的人发出邀请；很好。但请保持会场的礼仪。

谈到主动性，我们自然要看看我们前期采取的激励人心的步骤，这些步骤形成了需要干些什么的相关理念。因而我们已经采取这些前期步骤。那是在毛里求斯进行的。它反映在本文件、手册中，还反映在多个不同地区。

我们在毛里求斯制定该战略，在多伦多会议上进行报告，并在亚的斯展开了一些额外讨论。

但是主动性不能就此打住，必须得继续。

必须继续发挥主动性，才能制定具体项目，并撰写相关计划，进而实现目标。如果你们看看这件事情，就会发现里面有众多目标，它们都是非洲人为非洲制定的。

除开 Fadi 说到的所有闪光点，很可惜我们没有尽到最大努力。他说过这是开头。它只是开头，还必须做到更多更多。

所以我们必须做更多事情。

对此说得够多了。

谈到合作，我强调大家必须一致合作，以保持战略计划的生命力，并完成能实现非洲目标的项目。保持其生命力，就表示我们不断更新该计划。因为时间、情形和环境在不断变化，计划必须不断更新。

尤其是我们需要齐心协力。我们不能像现在这样不时分神考虑什么是多利益主体模式，或它包括哪些主体。我们必须认识到我们都是利益主体，而不论我们怎么看待自己。不论我们是来自域名、号码群体或民间社团，还是来自政府，其多利益主体部分就是我们。我们都是利益主体。

所以我们绝不能让自己偏离到讨论多利益主体模式中去。我们就是多利益主体模式。如果你们想看看这个模式，照照镜子就是了。

鉴于此，非洲人必须找到更好的协作方式。

正如 Adiel 某天在非洲论坛中所说，非洲人不能只是参加论坛或会议，然后只管回家。这话很真实，但很遗憾这种情况太常发生。合作必须更进一步。

ICANN 提供构建这类合作的平台。ICANN 不必在非洲战略的每一步展开合作，但它会且会促进这些力图成功的合作活动，并将在必要时通力协作。

我们的重点不能是关注这些合作将采取什么形式，而必须是关注使其形成富有成效和效率的工作关系。

因此无论合作采取什么形式、方式和方法，合作必须致力于取得成功。过去的时间，非洲人已在非洲构建合作关系。我们继续干下去吧。

在此让我说点题外话吧。常常有人谈论和提到，世界上的很多伟大想法都是人们坐在桌子旁想到的，也许当时正在喝饮料或用餐巾纸，他们从那张餐巾纸规划出事情。这话非常非常真实。大量想法都是从一张餐巾纸开始的。

---

所以我这儿有些餐巾纸，如果你们想用就来拿吧。尽管拿一张。

在亚的斯我说过，非洲因为拥有一群杰出且专注的领导而获益良多。在今早的开幕典礼上，这点得到很好的证明。

参与到非洲战略中的领导们必须更加致力于推动主动性。他们必须积极制定非洲战略下的项目。

他们必须积极维持战略的活力，并使其不断创新，满足非洲不断变化的需求。

紧要的是，我再说一遍，紧要的是他们必须积极培养彼此之间、彼此组织之间的合作关系，培养这些组织和 ICANN 之间的合作关系。

各个组织全都直接联系 ICANN 对任何人都没多大好处。非洲的优势源于为之工作的非洲人，方才得以形成多样的合作和联合。你们不用签署谅解备忘录或放弃独立自主权或其他什么，就能如此展开合作。

那么何时需要就可形成合作。

何时需要就可形成与 ICANN 的合作。如果您只需要一些促进性的帮助，您就真的投身到了 ICANN 平台。这些帮助可视情况提供给您。不过，就在那儿，由您决定如何利用这些帮助。如果最后只发生了一件事，那就是 ICANN 走遍非洲开展一些培训会，并在各处召开几个研讨会，那么非洲战略将是失败的。只有非洲人团结起来，非洲战略才能走向成功。

所以领导们必须做的另一件事就是，走出自己的组织看看新涌现的活动，将这些活动带入这些合作中来。

最后正如我在亚的斯所说，我们需要更多的领导者。白胡子们 – Nii，我不是特别说你们。哈，Mouhamet 和 Nii 正指着对方。但是好吧，白胡子们做得很好。但是很遗憾他们不能长生不老。

新的领导者就在非洲。我们必须找到他们，并把他们变成我们中的一员。我们今天早上见到那个人是这样说。重述他的话就是我们不能再等，立即开始行动吧！谢谢。

[掌声]

PIERRE DANDJINO:

非常感谢 Ray 对我们的鞭策。很明显，我们今早看到的那位年轻领导人实际是在实施非洲战略的过程中得到的。他在大阪发表过极其震撼的讲话。这周我们还要召开会议。星期三他们中差不多 10 个人将向我们如实展示他们一直在进行的工作。由此我们可以窥探非洲未来领导层的几分端倪。那么当然您说的非常对。我们的时间把握不是太好。好的，有请。再说几句，但是请控制在几秒钟，因为我们今天还有那么多事情 –

RAY PLZAK:

早先 Fadi 说过保存有关他和 Pierre 的记分卡。你们可以保存一个更好的积分卡。自己保存一个。

PIERRE DANDJINO:

好的。很好。

在这个时间点我们得真正进入颁奖式环节，我们的一些候选人一直在期待。但这得从 2:00 开始，我们还要先开个圆桌会议。时间有限，我不敢请大家提问。所以我想进入下个议程，除非有非常紧急的一两个问题 – 有问题吗？

**FADI CHEHADE:** 晚点再说。

**PIERRE DANDJINO:** 好的。很好。这个时候我们该请讨论小组了吗？好的。他们在往台上走 – 马上就开始。

**CHRISTOPHER MONDINI:** 谢谢。在我们小组成员上台的同时，请允许我感谢 Pierre 和会议的提出人。我们将占用后面的几分钟进行我们所称的圆桌会议。实际上它并不是圆桌会议。它比小组讨论更广一点。

首先自我介绍一下，我是 Chris Mondini。我是 ICANN 全球利益主体参与度小组中的一员。从一月起我就专注于业务推广。但是在布拉格会议后 Fadi 任期开始的早些年月，我非常幸运地成为非洲战略工作组的一员，与今天到场的众多领导们共事。所以我很高兴今天能帮忙主持该阶段会议。

小组的目的实际是聚拢来自非洲和其他地区的各色 DNS 领导，谈谈早先在周末举行的 DNS 论坛的举措、结果和成绩。这正如你们所知，这是 ISOC AfTLD ICANN 联合组织的一场会议。结果超出我去之前的预期。能参加那次会议真是无尚荣幸。那会场真是一个大海，

充满极致的激情。尽管它也是一种典型的有主持人讨论小组，会议期间互动的的时间不是太多，但我发现间隙时间的互动和思想碰撞之精彩难以置信。我们今天要与你们共同分享碰撞出来的许多思想。

好，说到这儿，请允许我先介绍我们的小组成员。我们的成员有来自 AfTLD 的 Paulos Nyirenda；来自 KHEWEUL.com 的 Mouhamet Diop；他旁边是 Pierre Bonis，来自 AFNIC；Jim Galvin 博士，他负责 Afilias 的战略合作；以及我们自己的 ICANN 理事会成员 Mike Silber，我要借此机会感谢您的热情款待，您是很棒的南非机构群体成员之一。非常荣幸能来到这里。

**MIKE SILBER:**

千万别客气。呃，听说过 Chris 有冲浪经历，我们必须选择德班，因为我等不急要看他追波逐浪后一身湿的样子。

**CHRISTOPHER MONDINI:**

那么，开始吧。在 DNS 论坛会议的前半部分，Lynn St. Amour 真实挑战小组每个人带走一个举措。她说将会有大量想法浮出水面，但每个参与者应带走一个举措，回家后予以实施。好的，我知道刚刚提到的人中，有几个当时在场。

但是没有特别的顺序，Paulos，您要实施或建议什么新出现的具体举措或想法吗？

**PAULOS NYIRENDA:**

谢谢 Chris。是的，我想那次论坛为我们提供了一个极好的互动机会，共同讨论非洲 DNS 业的相关问题。

我想其中的一个最伟大想法就是增加合作。我们真切认识到非洲有大量问题和挑战等着我们应对。我们需要找到解决方法。我想论坛得出的真正想法是，进一步合作以筛选这些想法。论坛在某种程度上证明了这点。论坛是 AFTLD、ISOC 和 ICANN 之间展开的合作。但是我想这周我们又进行了一些有益的构建。例如，由此延伸出 AFTLD 首次发展与非洲委员会 AUC 的合作。而这正是论坛所产生的一个极好结果。

CHRISTOPHER MONDINI:

谢谢。Pierre，请容我跳到你这儿，听听您在论坛中的见闻，请从可具体实施的角度出发，讲讲最触动您的最新思想或前几个举措是什么？

PIERRE BONIS:

谢谢 Chris。

那是非常紧张而激烈的讨论，持续了两天。大量想法喷涌而出。组织者们总结了几个想法。也许我可以谈谈其中两个。第一个是认识到需要部署自动化 — 我不知道这是不是太英语化 — 是指非洲注册管理机构的自动化。

之前已经说过这是一个巨大的任务。多个合作伙伴已经承诺帮忙。而且看来这是最紧急的任务之一。

第二个想法是拥有非洲 ccTLD 的统计数据 and 资料。我们听到了 LACTLD 围绕主题发表的精彩讲话。我想会上的每个人都希望在一年内听到 AFTLD 发表同样精彩的讲话。有了关于所有非洲 TLD 的真实

---

资料和统计数据后，将对投资人产生极大帮助。这将有助于了解这里的真实业务。

以上就是我要着重说明的两个主要想法。

**CHRISTOPHER MONDINI:** 资料发言真是难以置信。我真切感受到对于非洲参与者而言，要拥有关于注册以及市场和活动现状的基本信息，我们需要一个基准。我听到您说在 AftLD 会议上承诺了在从现在开始的一段时间内致力于获得该资料，没听错吧？对此是否有具体措施？

**PIERRE BONIS:** 也许 Paulos 更适于回答这个问题。我只想指出一点，ISOC、AftLD、AFNIC 和其他人正在切实合作，共同收集此资料。因此我们必须更加努力工作，保证收集到所需的全部资料。

**CHRISTOPHER MONDINI:** 好的。有请 Paulos。

**PAULOS NYIRENDA:** 谢谢，Pierre。实际上 AftLD 正在运作一个项目。我们称之为瞭望台，可以从此处收集该资料。我们这个项目是 AftLD 与 ISOC 和 ICANN 共同运作。拥有该资料非常重要。是的。

**CHRISTOPHER MONDINI:** 很好。Mouhamet，您也要谈谈从 DNS 论坛中总结出的认为有用的具体举措或想法吗？

MOUHAMET DIOP:

我想首当其冲是回想一下本项目的历史，非洲战略的实施源于我们在讨论中认识到非洲的 DNS 业非常薄弱这个现实。而当我们讨论薄弱产业时，我也会分析这些弱势源于供应方还是需求方。我们在两个方向都进行了深刻反思 – 思考我们如何对此发起挑战。有个关于 ccTLD 的行动计划正由 AfTLD 处理。还有一个行动计划已经到了中期，注册服务商面对最终用户，注册服务商需要带去人群所需的产品、服务和内容。另一方面，我们的用户需要接受教育、保护，需要更加了解权利和责任。它全都有关于此。当我们谈到 ICANN 变强时，我想这对 ICANN 确实个挑战。因为强大的 ICANN 表示强大的利益主体。如果非洲的利益主体弱小，ICANN 在非洲就不可能强大。这说明了为何 ICANN 支持举措以获得了解责任含义的更多注册服务商、更多参与者如此重要。因此我们设立了那个孵化器计划，目的就是真正帮上忙。在我们上次的亚的斯亚贝巴会议上，Fadi 自己承诺我们 ICANN 将尽力在后两年获得 25 个以上的注册服务商。作为非洲人来说，我们认为这太少了。我们全非洲就要尽量在后两年达到 100 多个注册服务商。这是非洲理应达到的数量。我们有 54 个国家或地区。我们有 10 亿民众，他们都期待更多更好的互联网服务，互联网越来越具有战略地位。

所以我们的目标是更多参与有关政策事务问题的讨论。因为监管机构全都希望得到理解这些事情并进行合作的人员，这些人会给他们带来解决方案，告诉他们如何更好管理以有利于自己的国家或地区。所以，正在进行的活动很多。我不认为一个活动就能实现目的。这意味着，我们有大量工作要做：需要进一步提升认知；需要为我们的领导、政界领袖和经济学家开设更多培训；我们还需要向年轻人展示 DNS 业有更多大好机遇，可以创建更多工作岗位，可以创造更多业务。非洲是个年轻的大陆。我们的所有年轻人都期待着

---

机遇的来临。非洲 DNS 业下一年能创造 100,000 多个工作岗位？这些是我们需要做出实际回答的问题。我想大有希望朝着那个方向发展。

CHRISTOPHER MONDINI:

很棒。谢谢。

Jim，我们在讨论合作以及能力培养的方法。您定有从 Afilias 角度对该主题的一些想法。能和我们分享吗？

JIM GALVIN:

是的。谢谢 Chris。我首先要讲讲今早从 Fadi 那里得到的提示，以及本次会议伊始从 Ray 那里得到的提示。我没穿西服，也没穿外套打领带。我想这表示我已经在工作了，对吧？相对于在参与并倾听 DNS 论坛和自此以来的讨论后，用一个问题或举措来回应，我们希望提供的是建议 Afilias 尤其要寻求与注册管理机构的合作关系，并探索与非洲地区的其他各方合作，为你们提供可以使用的二级 DNS 服务。有了它，你们可以专心在自己国家和地区内部建设基础架构。我们会与你们一道提高你们 DNS 服务的全球可用性，以便你们能从外部访问并使用这个服务。

作为世界级 DNS 服务的提供商，大家知道，我们希望将相关的专业知识带过来，帮助你们发展业务和活动。

我要提出且我们愿意帮忙的另一个具体建议是，非洲地区应纳入以作为活动一部分的事情是，为高管特别制定一个指导计划，可以是注册管理机构高管、注册服务商高管和其他重要的基础架构和服务提供商。我们乐意参与其中。我们应寻求已涉足这一业务且期待合

作的其他人帮忙，以扩大这个地区的注册管理机构和注册服务商业  
务。我们愿意为该指导计划出力，为该地区的业务提供一些高管指  
导机会。

CHRISTOPHER MONDINI: 这很好。

JIM GALVIN: 谢谢。

CHRISTOPHER MONDINI: 这很好。

[掌声]

CHRISTOPHER MONDINI: 那真是一个绝妙的主意，我想这是参与者聚集一堂再次迸发出的好  
主意。

还有其他的吗？像指导计划这样的？还有其他的吗？很抱歉我当时  
错过了总结陈词的最后一部分。但是还提出了其他提议吗？不论是  
从哪个方向，是非洲内部的能力培养也好，还是来自世界其他地区  
也好，有人希望谈谈吗？

MOUHAMET DIOP: 我想我们需要谈谈手册和非洲战略计划已包括的一个计划，注册服  
务商孵化器计划。我想这只是因为 AF 注册服务商是 Af\* 组织中最年  
轻的成员。因为我们在创建 AfriNIC、AfNOG、AfTLD 时已经多次使  
用 Af\*。Af\* 是创建最晚的一个。算上过去的注册服务商和新近建立

的这个，我们实现了五个国家或地区拥有注册服务商。我们的目标是通过孵化器计划增加业务，我们一直在与 AfriNIC 讨论这点。我们也在与 AFTLD 讨论这个问题。我们还没规划出一个完整而成熟的计划。然而实际上，我们的目标是在之后几个月内工作能够快速展开，开始孵化器计划。因为涉足网站开发业务、托管业务的年轻人表达了强烈需求，他们真的需要帮助。其他人的帮助都赶不上 AF 注册服务商组织的帮助力度。所以我们的目标实际是帮助其以最快的方式实现，以便对该请求作出回应，对我们非洲不同国家或地区的年轻企业家在提的问题作出解答。

MIKE SILBER:

刚刚那是 Mouhamet Diop，以便于记录。显然他有一段时间没在会上讨论了，所以他们已经忘记您的声音听上去是啥样了，Mouhamet。

CHRISTOPHER MONDINI:

我想我们要再听听孵化器举措，我知道这是大家迫切期待的。我还知道，正如你们今早听到的，我们有年轻企业家能量预先体验了，他们将在下次有关非洲的会议上发言，我们期待那一天的到来。

我也想提个问题，因为它成为 ICANN 委任的特定挑战。我听到周末 DNS 论坛有些人的发言中提出一些合作理念或举措。你们能分享其中一些或评论一下吗？请讲。

PAULOS NYIRENDA:

谢谢 Chris。是的，我想我们确实讨论了一些观点，例如，有关如何增加注册服务商业务。确认的最大挑战之一是增加大陆的注册服务商存在资金问题。我们通过不同方式讨论了成为 ICANN 委任的注册服务商确实要花一大笔钱，而且也没有足够能力资助或筹集资金来支持有志于成为 ICANN 委任注册服务商的人。所以提出了多个提案，例如建议与 ICANN 共商如何建立与银行等其他融资机构的合作关系。例如，建立一个筹资机制，让有志于成为注册服务商的人可以获得资金（听不清），用于承担注册、保险等费用。而这一站式服务可以方便大家，如果选择它处理多个注册管理机构的委任，就不用多次付款，也不用签署多份协议。因此这是可以起到帮助的一种设想。这是源于论坛的建议之一。这条建议切实针对大陆内部的合作，以便提供这种融资。因为现在还不具有进行这种大额支付的能力。

CHRISTOPHER MONDINI:

谢谢。

MOUHAMET DIOP:

我还要补充另外一个问题，保险问题，希望获得保险的许多年轻企业家已经提出这个问题，有两个原因。保险公司不太了解如何寻求服务或某个数字服务产品。这对于他们是新事物。他们大都没有相关经验，这也是为什么专门从事服务的公司要为运营投保时，真的难以获得保险。我想上次亚的斯会议以来，有人建议与保险公司达成一致，让其走近 ICANN，尤其是在非洲，以便他们了解业务，进而力争支持或提供可以投入的新工具或手段来解决这个问题。因为这不仅是一个国家或地区存在的问题。很多这些保险公司都存在同

样的问题。我还想到 Nii 提出的另一个问题，gTLD 都获得委任时可能激增的 gTLD 数量。我们明确知道，每位注册服务商必须通过其注册管理机构进行委任，如果达到 2,000 个域名，你们就会了解将有多困难，尤其是到了向每个注册管理机构账户存入保证金的时间，总额将瞬间飞涨到这个民众还不够富裕的地区所无法理解的地步。我们只有少量资源，我们不想将其用作保证金放进富人的口袋，然后等待获得服务。我们想“现用现付”，这需要考虑通过新方法来思考通过一个银行来管理保证金，正如他所说的那样。如果像非洲发展银行 (ADB) 这样的银行表示我想承担这个角色，那再好不过了。我知道强大的 DNS 业对非洲来说很重要，为什么不给我银行角色，明确所有这些事情并为想做成这件事情的非洲企业家搭桥。这将是我们要讨论的一部分内容，我想 Fadi 和 Tarek 以及所有其他人已经说明了他们在该领域拥有许多朋友，他们愿意把朋友们叫到桌旁，试着考虑如何找出这个新行业面临的问题，尤其是在起步阶段。谢谢。

CHRISTOPHER MONDINI:

是的，我当然感受到有股力量支持池化和集中使用一个融资机构的想法，而我认为具有挑战性的是找到一个全球性的保险公司，该公司认同这儿就有机会，这儿有这个大陆的机会，我们一起向你们证明这点，并告诉他们机会是什么，正如您所说，是寻找创造性的替代方式提供资金或现时支付，而不采用当前的一些机制。

还有其他人要针对那个问题发表评论吗？我要有请 Mike，当然是 Mike 愿意的前提下，然后是 Pierre。

MIKE SILBER:

谢谢 Chris。我是 Mike Silber。我感到倍受鼓舞，很遗憾由于理事会、委员会事务和其他会议，我没能参加该论坛，因此当我听到真正的实际工作要甩开膀子干了，就是 Ray 所说那种脱掉外套松开领带的方法，我倍受鼓舞。我很激动，确认了需要克服的实际问题，而不是大家耸耸肩表示我们不知道怎么往前走，我们需要帮助。听到 Afiliat 非常热心的帮助，我很受鼓舞。我想那是非常适当的一种帮助，将有助于增长这个大陆的相关技能。直到现在，我习惯了国际上的注册管理机构服务提供商或后端注册管理机构提供商来到跟前，提出提供服务，并说别担心，我们将解决掉你们的头疼事。你们知道，我们将为你们接管那些服务。你们只管去销售域名好了。我们会在幕后搞定所有事情。你们不用发展任何技能，因为你们不需要任何技能。你们只需要销售，而我们会在幕后搞定所有事情。这是方法之一 — 我并不是说 Afiliat 与我或者我知道的任何其他人接触过，之所以提出该方法，是因为还有其他各方。这是我发现真正激动人心的一种方法。因为这表示他们参与进来不只是为了试水、为自己构建市场。即使那样，市场在提供二级 DNS 服务方面也只是勉强盈利。我们大都免费为我们的朋友和邻居做这件事情。但前来帮忙做这件事情并非是因为认识那些人而是因为他们只是他们本身，我想这恰恰是异常振奋人心的一点。帮忙指导人们真是令人振奋。

然而，我必须回应关于 100,000 个工作岗位的发言，因为我怀疑 DNS 业实际在全球才创造 100,000 个工作岗位。我认为你们必须着眼于进入 DNS 业的二级服务、银行和保险等问题，正如大家刚刚讨论的一样。事实是你们需要那些理解 DNS 业且愿意在非洲工作的保险从业人员。那是将创造无数工作岗位的地方。在托管、安全托管设施方面都是如此，以便非洲注册管理机构和注册服务商不必因为

不能在自己的国家/地区或大陆找到相同且适当的服务水平而去欧洲或美国数据中心。而关于连接提供商，我的日常工作就是为连接提供商服务。他们必须提供能确保那些数据中心在连接中，从而确保客户能得到连接的那种服务水平。至关重要，我不得不说，我认为非洲注册服务商最大的机会就是在付款和付款空间方面。当前有那么多注册服务商提供分销商计划。我在任何方面都不消极看待分销商。我想即使他们甚至不想全面投入，这也是极妙的插足，且对很多人而言，这是很充分的一步。成为分销商非常适合他们。他们不想经历委任和成为注册服务商的全过程。成为分销商可以享受注册服务商的许多优势，但是几乎没有什么麻烦。

然而我们在讨论的是成为非洲的注册服务商，我认为其独特卖点就是你们与当地和邻近付款系统的互动能力。因为那是另一个领域，可惜 Ibrahim 博士不在这儿。我要增加另外一个组合到她已经扩展开的基础架构组合中，那里她正在探索道路，正在考虑电力和通讯。那也是有关银行和付款系统的问题。因为即使不是全部，也有大多数非洲国家或地区仍然有某种形式的外汇管制，存在有关货币对外力的一些限制。极少非洲人能使用信用卡，而这是大家 – 最终用户支付域名购买费用的最常用机制。但在上一个十年，非洲付款空间已经发生真正意义上的创新。移动支付和其他付款系统相继出现，但是移动支付是特别针对国内起步者的，因为它与（听不清）网络捆绑在一起，然而却是实际打破当前由于缺少信用卡而存在的扼喉困境唯一的机会。即使那样，许多非洲信用卡也不能在非洲以外使用，因为一些地方认为信用卡如果在大陆之外使用，会被用来偷梁换柱。我有一些尼日利亚同事，他们抱怨不管他们本人是否在场，均不能使用信用卡在国外进行采购。我想那就是真正的差异所在。我想那就是第三方提供商的独特机遇所在，让他们了解益处，

让数据中心提供商为在你们大陆构建数据中心而兴奋 – 因为这个大陆将有庞大的工作量。我认为大家正意识到美国或欧洲国家/地区不能在你们的国家或地区展开实际运作，是因为没有基于信用卡的标准付款系统。而你们才是能真正进入当地付款系统并实际进行这项工作的唯一人选。我认为随那之后便会产生巨大的滴入式效果，这些效果是我们只曾梦想过的一些益处。不只对于 ICANN，对于所涉个人也是如此。

**CHRISTOPHER MONDINI:**

好的，非常好。我想这确实一定程度上表明了我们将基于非洲的企业解决方案潜能转化为切实地从需求方刺激 DNS 空间的发展。我承诺过我们会守时，所以我们要结束了。您要发言吗，Pierre？随后我将邀请剩下的三位进行总结发言。

**PIERRE BONIS:**

我会很快的，因为这个想法已经讨论过，但是我想回到注册管理机构的自动化上来，因为你们可能有很多注册服务商 – 当然有很多注册服务商很好 – 但是如果注册服务商和注册管理机构之间的界面是全人工处理，非常麻烦，那么美国注册管理机构将销售非洲以外的 TLD，就会导致一部分财富流失别处。当然，注册服务商必须尽力销售每个 TLD。但是如果他也能销售国家层面的域名，国家或地区代码域名，那就更好。而对此就需要做些工作。我完全同意那个事实，亦即存在新的解决方案，不用伸手求助在国外运作的所有注册管理机构，存在可以轻松部署的系统，并且已经提出的一个非常具体的提案就是，尽快召开一个研讨会，让为国家或地区域名注册管理机构销售或赠送自动化系统的大多数业内人士参加，以便他们选

择，从技术上了解它如何工作、什么更能符合他们的需求，并在回家时对于想部署什么系统有清晰的想法。我想我们讨论的是五六七个行业领袖，那很容易组织起来，而在注册管理机构可以部署的解决方案中，也有已在非洲形成的非洲解决方案。

有一个解决方案我想很快谈谈，那是塞内加尔、象牙海岸和马达加斯加之间合作构建的，并发挥了作用。你们也有其他解决方案。当然，你们有南非解决方案。所以你们面前摆着许多选择。只是我们必须分享它，并且 AfNIC（听不清）的承诺或者 AfNIC 的承诺就是如果你们想让注册管理机构自动化，我们将来帮忙。你们选择想要什么，我们来帮助。无论是技术性的，还是促进正在使用和打算使用它的注册管理机构之间的经验交流，都可以帮忙。我认为，这是我们要最先处理的。

CHRISTOPHER MONDINI:

这很棒，因为这是，打个比方，这是容易摘到的果子。这是可以快速、轻松完成的事情。解决方案已经在那儿。只是要把相关各方召集起来。所以我要走向总结陈词了。目前为止我们已经听到关于自动化的一些非常具体的关注，正如你们讨论过的，形成收集数据的瞭望台。因此当下次我们在几个月或一年后再次相聚时，就会有同样可靠的数据论述非洲范围的国家或地区代码、注册管理机构和注册服务商、Afilias 已提供的指导和他们已在进行的合作，听上去我们在进步，但是 ICANN 委任的资金挑战、保险挑战方面仍有工作要做，除非集中方法（面向我们需要接触机构的集中市场）浮出水面。

---

我没有摘下领带，因为上面连了话筒，但是我感到我们都在非常努力地工作。我们挨个来吧。我想问你们每个人，在非洲 DNS 发展的现阶段有何感受？Paulos，简单说说您在本阶段的看法？

PAULOS NYIRENDA:

谢谢 Chris。我认为已确定的最大挑战之一可能是（听不清）培养注册管理机构、注册服务商和 DNS 业的足够能力。为了确保业务和 AFTLD 的持续，我们一直在进行与此有关的事情，通过培训、注册管理机构操作来培养能力，但这周提出的挑战是我们需要扩展这件事情，涵盖 ccTLD 监管模式等其他方面。因此培养能力是一个重要的议题。大多数注册管理机构实际处在不可持续的水平，他们缺乏人力。这也是我们需要看到更多合作的领域。我就讲到这儿。

CHRISTOPHER MONDINI:

谢谢。有请 Mouhamet。

MOUHAMET DIOP:

我想如果您只给我一分钟讲我们在该行业的工作岗位创造和希望，我就谈谈 Mike 的发言吧，认为我们不能在 DNS 业创造 100,000 个工作岗位这太狂妄了。比如就在 30 秒钟内让我们用数字向你们举例说明，我们能在该行业创造哪些工作机会。

如果域名运营适当，不要只考虑技术职位、技术人员。DNS 可以由一个国家或地区的两个人管理，好吧？如果你们要说工作人数，你们销售域名而产生的销售者有多少呢？市场方面开始考查这个小组、试着宣传和推销这些东西的人员有多少？还有多少律师、法务人员会插足进来、开始讨论知识产权？

---

**CHRISTOPHER MONDINI:** 我可以告诉您，Mike 要对数字展开非常激烈的争辩，但是我明白这点了。

**MOUHAMET DIOP:** 不，因为我们在讨论非洲，我们不是讨论 DNS 技术人员。我们讨论的是该行业 and 人员及其所有牵涉，我的意思是说，这不只是希望。我们深信如果 DNS 运营得好，如果 ccTLD 管理得当，DNS 系统将为年轻人创造大量机会，这不只福及年轻企业家，还会为接受培训获得市场、经济、艺术方面技能的人们提供大量工作岗位。音乐家们等着（听不清）。他们想卖自己的东西。他们就想要在网上做广告的人员。想要大家帮他们做所有这些事情。谁来做？如果我们让该行业运作得当，我们的规模将激增，获得我们自己的机会。

**CHRISTOPHER MONDINI:** 我得到报时信号了，我知道我们有一群候选人心急难耐，观众们可能也想听听获奖的是哪些。请热烈鼓掌欢送我们的小组成员。非常感谢。

[掌声]

话筒将交给 Pierre，由他带领我们进入本次会议的下一个环节。

谢谢。

**PIERRE DANDJINO:** 非常感谢，是的，我们要进入最后一个部分了。但是 Alain 本来要谈谈特别项目。更确切来说，他是邀请我们。Alain，就一秒钟，然后我们再继续。

---

**ALAIN:** 我只是通知大家，星期三 – 在 DNSSEC 研讨会期间，我们将举行一个半小时的 DNSSEC 非洲活动，我将在那里做详细报告。欢迎各位到场，届时我们可以展开更多互动和讨论。

谢谢。

**PIERRE DANDJINOU:** 谢谢。谢谢 Alain 的邀请。

好的。现在我们要进入最后一个部分，有请评奖委员会成员上台。  
Nii 你们请上台，所有成员都请上台。

Steve 在会议室。他将加入你们，因为 Steve 要颁发奖品。但是委员会将带我们重温整个过程以及他们为推荐人选所做的工作，然后我们将继续。

大家好。我们到齐了。

**NII QUAYNOR:** 大家好。现在我们来到 2013 年非洲域名颁奖式的舞台。所有候选人或申请人请积极主动一点，以便我们能很快完成。我们只有五到十分钟做这件事情，希望大家守时。所以如果你们没意见，我要开始了。

首先我要感谢 ICANN 的这一举措，特别感谢 Pierre、Fadi 和 Steve 对此举措的支持。

[掌声]

同样，ISOC 一直非常支持我们在进行的活动，并切实参与。感谢（说名字），我多年以来的挚交好友。（说名字）也在这儿。ISOC，感谢你们，希望明年你们能给予我们更多的支持。

当然，我们必须感谢候选人或申请人。这是一场相当具有竞争性的活动。有十位竞争者参与我们的活动，让我们向他们表示祝贺。请让我们简短鼓掌致意，他们也是其中的一部分。

[掌声]

你们都看到了，我的同僚在这儿，希望他们向你们招手示意，我们感谢他们付出的努力工作。请不要吝惜你们的掌声。

[掌声]

好的。

每位候选人或参与人将获得评奖委员会或评奖过程的证书，认可他们参与了 2013 年非洲域名行业颁奖式。所以表彰你们大家为填写我们的问卷、告诉我们运营的一些细节所付出的努力，为此我们倍怀感激。每个人都将获得一张奖状，表扬他们在非洲构建强大的 DNS 行业过程中付出的贡献。

如果没意见，我马上就颁奖。

由于我没看到 Steve 或 Fadi，我要邀请，

邀请 Steve 和（说名字）上台和我一起颁发奖品。

如同往常一样。

---

好的，我们从二等奖开始。首先给注册服务商颁奖。

获奖理由是这样的。它是最近委任的一家注册服务商，但成为当地注册服务商已有很长时间。这家注册服务商对在当地实施注册管理机构的 EPP 做出了贡献，充分参与机构群体活动，鉴于此要表彰 DIAMATRIX，有请 Pierre 颁发这个奖。

请 DIAMATRIX 代表上台领奖。

Pierre。

[掌声]

谢谢。

无名人士：

我来说几句。非常感谢这个奖。DIAMATRIX 也许是 ICANN 最迟委任的一个注册服务商。照直说，几个月前我们才获得 ICANN 委任。对于非洲小组讨论的所有问题，我想他们都很中肯。非洲行业、非洲主动性还有很多未尽事宜，还有很多成长空间。直白来讲，非洲在之后数年可能发生任何事情。

非常感谢。

[掌声]

NII QUAYNOR：

我们继续颁奖，你们可以预料，我们将给注册管理机构颁发二等奖。注册管理机构二等奖得主当属获得公认的、勇于变革的 ccTLD。

大家一致认为，这个 ccTLD 具有良好的监管机构，制定并保持着良好的监管结构，此次获奖当属实至名归。它不是这个大陆上最大的一家注册管理机构，但是它前途无量。它因拥有最多的注册服务商而著称，这些注册服务商为该注册管理机构的注册人提供服务。它就是 TZ。

[掌声]

请帮我颁奖，（说名字）女士，如果您愿意帮忙。

[掌声]

无名人士：

我要感谢该大陆 DNS 业的所有从业人员，这个奖有赖于国家范围的合作，有赖于坦桑尼亚公私部门之间的 PPP（公私合作政策）。能够获得这个奖，主要还要感谢我们监管机构和政府的代表，他们就坐在下面。也许他们可以上台来，我们一起合张影。

一位来自监管机构的成员 —

NII QUAYNOR：

稍后再说。

无名人士：

他们说稍后再说。

从根本上说，我们一直在与 AfTLD 合作，尽管我们 2009 年才实际起步，但是通过与 AfTLD ISOC、ICANN、NSLIC 和许多个人如（说名字）展开合作，我们才实现了他们观察到的成就，并获得努力工作的表彰。

所以我们倍受鼓舞，我们要力争取得比今天更大的成就。

谢谢。

[掌声]

NII QUAYNOR:

非常感谢。

当然，后面会有时间供我们拍照，原谅我们吧，因为我想要在极短时间内结束颁奖压力很大。

所以现在我们来回到真正的 — 呃，以上就是二等奖得主。我们将宣布一等奖。我要请 Steve 帮忙为两位得主颁奖。首先我们宣布注册服务商得主，然后是注册管理机构。

这个注册服务商是第一个运营的非洲注册服务商，众所周知这个注册服务商丰富了当地的内容并促进了当地的创新，对其所处环境的文化内容和诸多其他事项做出了巨大贡献。

从那里走出了本组织的领导 — 那里培养了整个机构群体的领导层，并且这个注册服务商因其努力工作而广获赞誉。这个奖的得主是 KHEWEUL。

[掌声]

---

STEVE CROCKER: 我必须说这不合理啊，Mouhamet 是我的老朋友，我们不用这样走到一起，我们还有很多其他方式聚会。

只想说，颁这个奖我万分荣幸。

MOUHAMET DIOP: 谢谢。

STEVE CROCKER: 我们有两件事情。别停下脚步。请接奖。

MOUHAMET DIOP: 谢谢。

STEVE CROCKER: 容我说一句，恭喜。

MOUHAMET DIOP: 谢谢您，谢谢！

STEVE CROCKER: 诚如我说过的，我倍感荣幸。

[掌声]

MOUHAMET DIOP:

非常感谢。得到这个奖我感到很荣幸。我想如果要对看着我们的所有年轻人说句话，那就是这个奖属于力争让非洲参与全球革命的所有小组，我们都以这场革命而自豪。我想我们奋力证明的只是参与之道。

我不是 DNS 专家，我只是尽力向年轻领导们展示，朋友们，跟上我吧，非洲需要更加强势地参与 DNS 业。

非常感谢这个奖。这个奖属于我公司的全体员工，他们不分昼夜时刻争取让塞内加尔人和我们在全球范围获得的客户感到满意。非常感谢大家。

谢谢。

[掌声]

NII QUAYNOR:

现在我们要颁发最后一个奖，注册管理机构的最后一个奖。

这个注册管理机构被公认是目前为止这个大陆上最大的一家。它在这个大陆上运营 ccTLD 的历史最悠久，还拥有最具竞争力的批发价，也是整个大陆的最低价。这个奖的得主是 ccTLD .ZA。关于这个奖，有请 ZADNA 和 ZACR 上台领奖。

STEVE CROCKER:

真荣幸。你们好。我得此殊荣为你们二位颁奖，这得靠你们合作共享这个奖。我只有几句话，恭喜。再次感谢你们的款待。感谢所有其他事情，你们有着一流的运营。

---

谢谢。

[掌声]

无名人士：

谢谢各位。我要感谢主办单位和评奖小组。这是 ZA central registry、ZA 域名空间的无上荣耀，我要特别感谢参加本次会议的工作人员，以及我们自己的工作人。这证明了他们投入进来的辛勤工作，他们带入这个域名空间的创新。

这个奖属于 ZA central registry、ZA 域名管理局、域名服务商和我们那儿的所有注册服务商。

非常感谢。

[掌声]

无名人士：

呃，作为监管机构，我想我得让他先说，因为你们今早已经听过我发言。

再次代表 ZADNA 感谢大家把这个奖颁给我们。诚如 Neil 所说，我还要感谢我在 ZADNA 的部长同僚。我说过，这是一条绵延崎岖的道路，我们必须坚定地走下去。也许我们已经走了一半。再次感谢大家。

[掌声]

---

**NII QUAYNOR:** 再次感谢。我快速宣布两个事情。第一个是候选人和奖品得主一起合影。第二个是得奖人各领一张 5,000 美元的支票。[掌声]

请大家感谢 ICANN 此举。

[掌声]

**STEVE CROCKER:** 如果你们想了解我们如何用那些额外的钱，就来加入我们吧。

谢谢 Nii。您的工作一级棒。谢谢，Pierre。祝贺大家。谢谢。

特别感谢互联网协会组织所有这些。

谢谢。

会议结束了吗？

**NII QUAYNOR:** 结束了。

**STEVE CROCKER:** 结束了，结束了。

在哪儿合影？

好的。谢谢。谢谢。

[掌声]

---

[录音结束]